



Cofinanțat de
Uniunea Europeană



Nr.21/28.06.2025

Comunicat de presă

Data: 28.06.2025

Demarare procedura competitiva de achizitie LUCRARI CONSTRUIRE CLINICA MEDICALA IN ORASUL HOREZU (CONFORM CONTRACT DE CONCESIUNE 10201 DIN 29.04.2024),

SC TRANSLAR MED SRL anunta prin prezentul Comunicat de presa demararea procedurii competitive de achizitie lucrari in cadrul proiectului: cu titlul CONSTRUIRE CLINICA MEDICALA IN ORASUL HOREZU (CONFORM CONTRACT DE CONCESIUNE 10201 DIN 29.04.2024), implementat de catre intreprindere in cadrul PROGRAMUL REGIONAL SUD-VEST OLTEA 2017-2027, PRIORITATEA 1 - Competitivitate prin inovare si intreprinderi dinamice, apelul PRSVO/217/PRSVO_P1/OP1 - ÎMBUNĂTĂȚIREA COMPETITIVITĂȚII ȘI A INOVĂRII ÎN MICROÎNTRINDERI.

. Investiția constă în crearea unei noi unități de prestări servicii medicale in orasul Horezu. .

Obiectivele proiectului sunt:

- Construirea si finalizarea spatiului dedicat clinicii medicale conform standardelor si reglementarilor in vigoare
- Recrutarea si formarea unei echipe medicale si administrative de calitate, capabila sa ofere servicii de inalta calitate
- Lansarea si promovarea clinicilor medicale in randul comunitatii locale si a zonelor inconjuratoare
- Implementarea sistemelor si proceselor operationale eficiente pentru gestionarea clinicilor medicale si a fluxurilor de pacienti.

Numele beneficiarului TRANSLAR MED SRL

Obiectul contractului consta in achizitia de lucrari de constructii in vederea realizarii obiectivului de investitii..

Valoarea previzionata a achizitiei este de 1,538,710.78lei fara TVA.

Termenul de finalizare al contractului de achizitie este de 13 luni.

Data începerii procedurii competitive este 28.06.2025

Data finalizării procedurii competitive este 09.07.2025

Codul MySMIS:328675

SC TRANSLAR MED SRL

E-mail: translarmed@yahoo.com

**Adresa : Str. MIRCEA CEL BATRAN, Bloc O1 Parter,
oras Horezu, 245800 ,Județul Valcea**

Telefon: +4 0743924328



Cofinanțat de
Uniunea Europeană



Trasat Lindeana-
Bucuresti

Mai2025`

Comunicat de presă

„CONSTRUIRE CLINICA MEDICALA IN ORASUL HOREZU (CONFORM CONTRACT DE CONCESIUNE 10201 DIN 29.04.2024)

SC TRANSLAR MED SRL anunta prin prezentul Comunicat de presa demararea implementarii proiectului: cu titlul " „CONSTRUIRE CLINICA MEDICALA IN ORASUL HOREZU (CONFORM CONTRACT DE CONCESIUNE 10201 DIN 29.04.2024)" Investiția constă în crearea unei noi unități de prestări servicii în domeniul medical.

Beneficiar: SC TRANSLAR MED SRL

Obiectivele proiectului :

- Construirea și finalizarea spațiului dedicat clinicii medicale conform standardelor și reglementărilor în vigoare
- Recrutarea și formarea unei echipe medicale și administrative de calitate, capabilă să ofere servicii de înaltă calitate
- Lansarea și promovarea clinicilor medicale în rândul comunității locale și a zonelor înconjurătoare
- Implementarea sistemelor și proceselor operaționale eficiente pentru gestionarea clinicilor medicale și a fluxurilor de pacienți

Valoarea totală a proiectului : 2.289.913,47 Lei

Finanțarea nerambursabilă : 1.491.060,00 Lei

Valoarea cofinanțării Uniunii Europene (FEDR/FSE+/FC/FTJ): 1.267.401,00 Lei

Rezultatele proiectului:

- Finalizarea implementării capacității de prestări servicii și operaționalizarea facilității din orașul Horezu, județ Valcea.
- Înființarea a 3 noi locuri de muncă în urma finalizării implementării proiectului de investiții
- Implementarea de servicii inovative introduse în urma implementării proiectului

Impactul proiectului:

- Impactul social în regiunea de implementare prin crearea de noi locuri de muncă într-o regiune cu probleme de ocupare a forței de muncă
- Impactul economic dat de înființarea unei noi capacități de prestări servicii având ca rezultat dezvoltarea economică a unității administrativ teritoriale în care se realizează implementarea, orașul Horezu din județul Valcea
- Oferirea unui exemplu de bune practici relativ la problematica mediului prin utilizarea unor tehnologii curate în desfășurarea activității economice

Data începerii implementării este 14.05.2025 și data finalizării proiectului este 13.05.2027.

Codul MySMS: 328675

CIOCAN
ION-GABRIEL

Digitally signed by
CIOCAN ION-GABRIEL
Date: 2025.05.19
21:03:02 +0300



AUTORITATE DE MANAGEMENT
PROGRAMUL REGIONAL SV OLTEANIA
www.adroltenia.ro
www.pr2021-2027.adroltenia.ro
facebook.com/adrsvoltenia

DEZVOLTĂM OLTEANIA!

SC TRANSLAR MED SRL SRL
Telefon: 0743924328
E-mail: translarmed@yahoo.com

Conținutul acestui material nu reprezintă în mod obligatoriu poziția oficială a Uniunii Europene, a Guvernului României sau a Autorității de Management pentru Programul Regional Sud-Vest Oltenia 2021-2027.

Activitatea in care se realizeaza investitia propusa prin proiect este cuprinsa in clasa CAEN 8622- Activitati de asistenta medicala specializata. Aceasta clasa include prestarea de consultatii si tratamente medicale de specialitate in diverse domenii, acordate de catre medici specialisti si chirurgi.

Activitatea este autorizata la Oficiul National al Registrului Comertului la momentul depunerii cererii de finantare.

SC TRANSLAR MED SRL, infiintata in 2016, a dobandit rapid experienta in domeniul medical, stabilindu-se ca un lider regional in industria medicala datorita angajamentului sau pentru calitate, inovatie si sustenabilitate. Compania presteaza in prezent servicii medicale in Loc.Horezu, Oras Horezu, Strada MIRCEA CEL BATRAN, parter, Bloc O1, Judet Valcea. Prin adoptarea unor practici sustenabile de prestare a serviciilor, compania a demonstrat un angajament ferm fata de protectia mediului. Aceasta abordare a consolidat loialitatea clientilor si a imbunatatit imaginea brandului pe piata. Astfel, prin experienta acumulata in domeniul medical a reusit sa stranga un flux mare de clienti din zona microregiunii Horezu. Asa se situeaza SC TRANSLAR MED SRL intr-o pozitie favorabila pentru realizarea investitiei propuse, avand capacitatea demonstrata de a gestiona si extinde operatiunile in acest sector competitiv.

Dezvoltarea acestei model de activitate si anume prestarea de servicii medicale, necesita un flux tehnologic dotat cu echipamente performante, de mare randament si cu un bun control al calitatii, echipamente costisitoare. Deschiderea unui punct nou de lucru la adresa din strada Tudor Vladimirescu nr.73, Oras Horezu, nr cadastral si carte funciara 39162, care sa se preteze acestei investitii este deservita de zona de teren intravilan concesionata de 580 mp, adecvata desfasurarii acestui tip de activitate, urmand sa fie contactata urmatoarele utilitati necesare desfasurarii activitatii economice: retea de energie electrica, apa si canalizare a orasului;

In ceea ce priveste oportunitatea de piata, faptul ca nu exista o asemenea investitie realizata la nivelul microregiunii Horezu tinand cont ca cerinta de servicii medicale este mare si in crestere, conduce la posibilitatea companiei de a deservi aceasta piata.

Spatiul in care se va desfasura activitatea noii clinici medicale este unul spatios si primitor pentru toti locutorii din orasul Horezu si nu numai, fiind vizata si populatia din microregiunea Horezu. Amplasamentul studiat este situat in intravilanul orasului Horezu, Strada Tudor Vladimirescu, nr. 73, judetul Valcea, avand categoria de folosinta: curti-constructii, si este in folosinta conform Contractului de Concesiune nr. 10201 din data de 29.04.2024 emis de Primaria Orasului Horezu, numar cadastral 39162 si Carte Funciara nr. 39162. Caracteristicile tehnice minime ale clinicii se desfasoara astfel: Constructia va fi realizata pe o structura de rezistenta din beton armat in cadre, peretii de inchidere vor fi realizati din zidarie iar cei de compartimentare din gips-carton. Fundatiile vor fi realizate in varianta fundatii continue cu bloc

de fundare clasa C16/20 si grinzi armate la partea superioara din beton C20/25 armate cu bare BST500S. Placa peste fundatie va fi realizata din beton clasa C20/25 armat cu bare Ø8/100x100 BST500S, avand grosimea placii de 13 cm. Golurile pentru usi si ferestre prevazute in pereti, vor fi marginite la partea superioara de buiandrugi din beton armat. Planseul peste parter/ etaj va fi realizat din beton clasa C20/25 armat cu bare BST500S, avand grosimea placii de minim 13 cm. Termoizolarea peretilor exteriori se va realiza cu polistiren expandat grafitat EPS100, grosimea de 20cm. Cladirea propusa are performante energetice superioare cerintelor minime ce decurg din Legea 372/2005 privind performanta energetica a cladirilor si din legislatia subsecventa aferenta aplicabila in vigoare - consum de energie aproape egal cu 0 – NZEB, INCHIDERILE EXTERIOARE: zidarie din caramida cu grosimea de 30 cm; termoizolatie de 20 cm din polistiren expandat grafitat EPS100; tamplarie din PVC pentru usile exterioare; tamplarie PVC cu geamuri termoizolante tripan pentru ferestre; Pardoseli: holuri acces, zona cabinet si grupurile sanitare de la etaj vor avea pardoseala din covor PVC cuciucat termosudabil.; gresie portelanata pentru grupurile sanitare de la parter si pentru camera tehnica; pereti si tavane: finisaje cu zugraveli lavabile pentru tavane.; faianta pentru peretii grupurilor sanitare de la parter membrana PVC cauciucata termosudabila pentru peretii grupurilor sanitare de la etaj zugraveli lavabile pentru peretii holurilor de acces, receptie, cabinete medicale, birouri si camera tehnica. Accesul auto cat si cel pietonal se va face din strada Tudor Vladimirescu aflata pe partea de Vest a amplasamentului.

Clinica va include urmatoarele specializari pe care compania le va opera in noul spatiu dezvoltat prin prezentul proiect:

- Oftalmologie
- Medicina interna
- ORL
- Imagistica
- Cardiologie
- Ortopedie
- Ginecologie
- Neurologie
- Pneumologie
- Dermatologie

De asemenea, va fi inclus un laborator de analize de sange dotat cu echipamente moderne pentru a asigura o gama larga de analize necesare diagnosticarii si monitorizarii starii de sanatate a pacientilor.

Politica SC TRANSLAR MED SRL este orientata inspre respectarea egalitatii de sanse, de gen si nediscriminare si este fundamentala pentru promovarea unui mediu de lucru si de afaceri echitabil si incluziv. Pentru a asigura respectarea acestor principii in investitia noastra si in toate aspectele activitatii noastre, aplicam o serie de politici si masuri concrete:

- Recrutare si selectie echitabila: Promovam o politica de recrutare si selectie bazata pe competente si merit, fara a discrimina pe criterii de gen, varsta, etnie, religie sau orientare sexuala. Procesul de recrutare este transparent si bazat pe standarde obiective.
- Diversitate si incluziune: Ne angajam sa cream un mediu de lucru divers si incluziv, in care fiecare angajat sa se simta respectat si valorizat pentru contributia sa. Promovam diversitatea in echipa si respectam diferitele perspective si experiente ale angajatilor nostri.
- Formare si dezvoltare profesionala: Oferim oportunitati egale de formare si dezvoltare profesionala pentru toti angajatii, indiferent de gen sau alte caracteristici personale. Ne asiguram ca programele de formare sunt accesibile si relevante pentru toti angajatii nostri.
- Politici anti-discriminare si anti-hartuire: Avem politici clare impotriva discriminarii si hartuirii la locul de munca, iar toti angajatii sunt instruiti si constienti de aceste politici. Asiguram un mediu de lucru sigur si respectuos pentru toti membrii echipei noastre.
- Promovarea echilibrului intre viata profesionala si cea personala: Sustinem echilibrul intre viata profesionala si cea personala pentru angajatii nostri, oferind programe flexibile de lucru si sprijin pentru ingrijirea copiilor sau a membrilor familiei.
- Evaluare si monitorizare constanta: Monitorizam si evaluam constant aplicarea politicilor noastre referitoare la egalitatea de sanse, de gen si nediscriminare, identificand si abordand orice posibile probleme sau discrepante.
- Prin aplicarea acestor politici si masuri, ne angajam sa promovam un mediu de lucru si de afaceri just si incluziv, in care fiecare individ sa aiba sanse egale de succes si dezvoltare profesionala, indiferent de caracteristicile sale personale.

De asemenea compania urmareste reducerea consumurilor energetice , lucru constituie un obiectiv primordial al intreprinderii si in desfasurarea activitatilor acesteia. Astfel in primul rand se urmareste achizitia prin program a unei capacitati de productie de energie verde din sursa fotovoltaica . Proiectul propus nu conduce la emisii semnificative de GES. dar compania isi propune :

- Analizarea si alegerea unor tehnologii, materiale, moduri de furnizare pentru a evita sau reduce emisiile dupa un plan bine stabilit si monitorizat de catre managementul companiei;
- Utilizarea de surse de energie regenerabila prin Integrarea eficientei energetice in conceperea proiectului. Integrarea eficientei energetice in conceperea unui proiect (de exemplu includerea de elemente precum izolatia, ventilatia pasiva si becurile cu consum redus de energie).Proiectul propune instalarea unei capacitati de productie energie din sursa solara de 10 kw; in consecinta se are in vedere instalarea unor sisteme alternative de productie a energiei din surse regenerabile, in scopul reducerii consumurilor energetice din surse conventionale si a emisiilor de gaze cu efect de sera

Prin prezentul proiect se achizitioneaza in cadrul elementului investitional de productie energie din surse regenerabile sisteme de monitorizare si optimizare a consumurilor energetice prin trecerea automata la autoconsum in cazul in care este suficient incarcat sistemul . Proiectul prevede masuri de instruire a angajatilor cu privire la utilizarea rationala a resurselor

conventionale in cadrul cursurilor bugetate prin prezentul proiect de investitii iar cladirea urmareste inca din stadiul de proiectare convergenta cu NZEB.

Toate acestea sunt premise ale unei implementari cu succes a noii unitati medicale din orasul Horezu.







SANTIER IN LUCRU
Proiect de amenajare a
CONSTRUCȚIEI CLINICĂ MEDICALĂ ÎN
ORAȘUL HOREZU (CONFORM
CONTRACTULUI DE CONCESIUNE
DIN DATA 29.04.2014)
Proiectant: S.C. TRANSA-KRISTAL P.L.
Proiectant: S.C. TRANSA-KRISTAL P.L.
Proiectant: S.C. TRANSA-KRISTAL P.L.
Proiectant: S.C. TRANSA-KRISTAL P.L.
Proiectant: S.C. TRANSA-KRISTAL P.L.

Titlul proiectului: CONSTRUCȚIE CLINICĂ MEDICALĂ ÎN
ORAȘUL HOREZU (CONFORM CONTRACTULUI DE CONCESIUNE
DIN DATA 29.04.2014)
Beneficiar: S.C. TRANSA-KRISTAL P.L.
Beneficiar: S.C. TRANSA-KRISTAL P.L.
Beneficiar: S.C. TRANSA-KRISTAL P.L.
Beneficiar: S.C. TRANSA-KRISTAL P.L.
Beneficiar: S.C. TRANSA-KRISTAL P.L.